|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| logo officiel HEP VS couleur |  | 5. Klasse E6 Fil rouge  Sprachdetektiv  Lesen und Hören |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Apprentissage 1ère partie du cycle | **Attentes fondamentales** | **Indications pédagogiques** |
| CO | Ecoute et compréhension de textes oraux simples |  | Développer les stratégies d’écoute :   * se mettre en condition d’écoute (calme) * recourir aux éléments non verbaux |
| **CE** | Repérage de mots isolés à l’aide d’images |  | Mettre en évidence les spécificités de la langue allemande (Umlaut)  Favoriser la mise en place de stratégie de lecture :   * lecture globale |
| **EO** |  |  |  |
| **EE** |  |  |  |
| **FL** |  |  |  |

Objectifs d’apprentissage :

- Reconnaître des textes allemands

- Reconnaître à l’écoute différentes situations

- Entraîner l’écoute sélective

L’élève sera capable :

- de reconnaître des textes écrits en allemand

- d’ordonner des situations en écoutant des textes en allemand

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Activité** | **Activité communicative langagière** | |
| **Explications**  **KB 1 p.24**  **AB 1a p.22**  **KB 2 p.25**  **AB 1b,c p.22** | L’objectif de ces deux pages est de faire reconnaître aux élèves des textes lus ou entendus en allemand. Cela ne veut en aucun cas dire que les élèves doivent comprendre tous les mots.  A1 : Ils doivent reconnaître à l’écrit la langue allemande à l’aide de la graphie et de traits caractéristiques tels que ä/ö/ü.  A2 : Ils peuvent ici entraîner l’écoute sélective à l’aide de différentes chansons en différentes langues.  A3 : Un autre accent est donné à la reconnaissance de situations à l’écoute.  Découvrir les cinq textes proposés. Si les élèves ne se débrouillent pas à retrouver le texte en allemand, les aiguiller sur les lettres spéciales ä/ö/ü. Peut-être que des élèves de la classe reconnaissent un texte dans leur langue maternelle, leur demander de lire quelques phrases et/ou de traduire des mots/phrases.  Solution : texte bleu clair : anglais / texte rose : russe / texte bleu foncé : portugais / texte jaune : allemand / texte orange : italien.  La chanson de « Bruder Jakob » est proposée dans différentes langues, reconnaître la version allemande (à l’aide de ä/ö/ü).  Par groupe, émettre des hypothèses pour exécuter l’exercice pour les autres langues.  On peut également prendre le chant « Deutsch ist super ! » du KB page 62, à la plage 51 (Transcription Lehrerhandbuch p. 143).  Ecouter les 3 chansons en plage 21 KB (transcription Lehrerhandbuch pages 140-141), chaque élève écrit le n° de la chanson allemande sur un petit papier, au signal, montrer la réponse. Expliquer pourquoi ils ont choisi cette chanson.  Solution : 1. français / 2. allemand / 3. hongrois  L’exercice 1b propose la solution du 1a, écouter la plage 13 AB (transcription Lehrerhandbuch pages 144-145).  Ecouter une nouvelle fois la plage 13 et chanter.  Activité 3 EOLE tome 1 : « Bruder Jakob » dans différentes versions. | CE  Pluril.  CE  Pluril.  CO  CO  EO |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **KB 3 p.25**  **AB 2 p.23**  **AB 3 p.23** | Ecoute de la langue en situations : les élèves entraînent ici l’écoute sélective ; la situation est adaptée au monde des élèves (à la piscine). Ecouter la plage 22 KB et demander aux élèves « Welches Bild passt ? ».  *(«- Guten Morgen, Kinder ! Hallo, ein bisschen leiser, bitte ! Ich bin eine neue Schwimmlehrerin… Ich heisse Sally Hanks. Nein! Jungs, hört jetzt bitte mit diesem Unsinn auf!*  *- Frau Hanks, helfen Sie mir…*  *- Jetzt gibt’s aber Ruhe! Ich bin der Bademeister hier. Mein Name ist Helmut Klein und… Hej, spritz mich nicht dauernd an! Wie heisst du denn?*  Ich? Thomas Mayer, aber das war Hubert, nicht ich! »)  Répondre en français et expliciter. Leur faire remarquer que les bruits aident à la compréhension (stratégie/s comme en L1).  Exercice de compréhension orale globale à deux, écouter la plage 14 AB. Les élèves explicitent leur choix en français.  *(« - Mama, ich mus aufs Klo !*  *- Ach nein. Muss das sein ! Kannst du das nicht früher sagen ?*  *- Jaaa – ich muss wirklich aufs Klo…*  *- Na, komm, wir gehen. Schnell, bevor das Spiel anfängt.*  *- Eis – Limonade – Orangensaft – Schokolade…*  *- Auja, Papa, ich will ein Eis !!!*  *- Nein, jetzt gibt’s hier kein Eis! Wir haben Brote, Äpfel und Bananen dabei und ausserdem Tee.*  *- Eeeeeeeeeeeeeiiiiiiiiiiiiiis!!! Ich will ein Eis !!*  *- Ich habe nein gesagt ! Schluss jetzt.*  *- So, da sind wir wieder. Wer spielt heute eigentlich?*  *- Mama, Mama! Der FC Banyern München gegen den FC Sion.*  Exercice de compréhension orale sélective, écouter la plage 14 AB une nouvelle fois et répondre aux questions. Il est certainement encore nécessaire de faire trois écoutes et de demander aux élèves de se concentrer sur une question à la fois. Les élèves expliquent leur choix.  Différenciation : des élèves avancés peuvent nommer des mots qu’ils ont entendus et retenus : FC Bayern / Ja / Nein / Papa / Mama / … | CO  CO  CO |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Activités complémentaires** | Activité 3 EOLE tome 1 : « Bruder Jakob » dans différentes versions : « La place du français et d’autres langues dans l’environnement quotidien » : ce chant, souvent très connu des jeunes enfants, présente l’intérêt d’avoir de multiples versions dans de nombreuses langues. L’activité joue en alternance sur le français, langue commune des élèves et langue scolaire et d’autres langues dont certaines sont connues des élèves allophones. Dans les classes monolingues et plurilingues, les élèves vont être sensibilisés à la diversité des langues. |  |
| **Activités élèves proposées sur le site « DGM »** [www.der-gruene-max.ch/5](http://www.der-gruene-max.ch/5) |  |  |

**Matériel complémentaire disponible**

Materialbox :

Tafelbilder-DVD : TB6

Site de l’animation : <http://animation.hepvs.ch/allemand/>

Site de DGM, enseignant : [www.klett-langenscheidt.de/romandie/5](http://www.klett-langenscheidt.de/romandie/5)

Explications complètes des jeux en allemand aux pages p.18 à 25 et en français aux pages 88 à 94. Des consignes de jeux sont disponibles à la page 87.

Les corrigés des exercices de l’Arbeitsbuch sont transcrits aux pages 148 à 153.

Animatrice primaire L2

mars 2014